

254589-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Planting and maintenance services of green areas – „ BUDOWA EKOPARKU ”.
OJ S 73/2026 15/04/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí - Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gmina Koluszki

R-phost: um@koluszki.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: „ BUDOWA EKOPARKU ”.

Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia jest zagospodarowanie terenu wraz wykonaniem nasadzeń zieleni oraz wykonaniem robót budowlanych w formule projektuj i buduj na podstawie opracowanego Programu Funkcjonalno - Użytkowego pn.: „Budowa ekoparku ”. 2. W zakres zamówienia wchodzi: a) zabiegi pielęgnacyjne obejmujące kompleksowe zagospodarowanie terenu i realizację w pełni funkcjonalnego obiektu budowlanego o charakterze ogólnodostępnej przestrzeni publicznej – Ekoparku w tym : prace pielęgnacyjne zieleni, niezbędne wycinki, przesadzenia, wyrównanie terenu, łącznie z przesunięciem i nawiezieniem mas ziemnych, usunięcie urodzajnej ziemi, wymiana gruntu; b) budowa ścieżek parkowych o podbudowie dostosowanej do projektowanego ruchu (piesza / jezdna) c) budowa małej architektury, w tym wiat edukacyjnych, ławek parkowych, tablic informacyjnych, urządzeń placów zabaw, tarasów widokowych etc. d) roboty elektryczne, w tym: - instalacje oświetlenia parkowego wraz z budową sieci oświetleniowej wraz z niezbędnym przyłączem - instalacja fotowoltaiczna wiat edukacyjnych, e) wykonanie nasadzeń zieleni, f) wszelkie dodatkowe niezbędne prace ziemne i budowlane niezbędne do prawidłowego wykonania zadania.

Aitheantóir an nós imeachta: 6237839e-01c9-4102-b0fb-efc35775beeb

Aitheantóir inmheánach: OPZ. 271. 25. (12). 2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Zgodnie ze Specyfikacją Warunków Zamówienia dzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: 1) Zdolności do występowania w obrocie gospodarczym. Zamawiający nie określa minimalnego poziomu zdolności w tym zakresie. 2) Uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów.

Zamawiający nie określa minimalnego poziomu zdolności w tym zakresie. 3) Sytuacji ekonomicznej lub finansowej Zamawiający nie określa minimalnego poziomu zdolności w tym zakresie. 4) Zdolności technicznej lub zawodowej Wykonawca potwierdza spełnienie warunku poprzez złożenie oświadczenia dotyczącego spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz poprzez wykazanie, że Wykonawca: A) nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy –

w tym okresie, wykonał minimum dwie realizacje polegające na : budowie nowych terenów rekreacyjnych lub na zagospodarowaniu terenu istniejących obiektów lub terenów sportowo - rekreacyjnych o wartości robót brutto nie mniejszej niż : 1.000.000,00 zł słownie : jeden milion złotych (każda realizacja). Należy podać ich rodzaj, wartość oraz daty i miejsca wykonania robót i podmioty, na rzecz których roboty te zostały wykonane, wraz z załączeniem dowodów określających, czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie w szczególności informacji o tym czy roboty zostały wykonane zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończone. B) Wykonawca w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał minimum dwie realizacje polegające na wykonaniu prac ogrodniczych obejmujących nasadzenia drzew lub krzewów o wartości prac brutto nie mniejszej niż : 300.000,00 zł słownie: trzysta tysięcy złotych (każda realizacja). Należy podać przedmiot wykonywanych prac, wartość oraz daty wykonywania i podmioty na rzecz których usługi zostały wykonane, wraz z załączeniem dowodów potwierdzających, czy prace zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Uwagi: 1. Pod pojęciami „budowa”, „ przebudowa” rozumie się pojęcia zdefiniowane odpowiednio w art. 3 pkt. 6 i 7 a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tj. Dz.U. z 2025 r. poz. 418). 2. Jeżeli Wykonawca wykazuje doświadczenie nabyte w ramach kontraktu (zamówienia / umowy) realizowanego przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum), Zamawiający nie dopuszcza, aby Wykonawca polegał na doświadczeniu grupy wykonawców, której był członkiem, jeżeli faktycznie i konkretnie nie wykonywał wykazywanego zakresu prac. Zamawiający zastrzega możliwość zwrócenia się do wykonawcy o wyjaśnienia w zakresie faktycznie konkretnie wykonywanego zakresu prac oraz przedstawienia stosownych dowodów np. umowy konsorcjum, z której wynika zakres obowiązków czy wystawionych przez wykonawcę faktur. 3. Zamawiający uzna za spełniony warunek SWZ również w przypadku, gdy doświadczenie wykazane przez Wykonawcę obejmuje szerszy zakres robót budowlanych od wymaganych przez Zamawiającego i zostanie ono wyodrębnione kwotowo celem potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu. 4. Zamawiający nie dopuszcza sumowania robót budowlanych / nasadzeń wykonanych w ramach odrębnych kontraktów (umów/zamówień) celem uzyskania wymaganego warunku kwotowego. 5. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających kwoty wyrażone w innych walutach niż PLN, dla potrzeb oceny spełniania warunku określonego powyżej, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie średni kurs danej waluty publikowany przez Narodowy Bank Polski w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych, Narodowy Bank Polski nie publikuje średniego kursu danej waluty, za podstawę przeliczenia przyjmuje się średni kurs waluty obowiązujący w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych. C) dysponuje lub będzie dysponował : a) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno - budowlanej; b) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie: sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych. c) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności drogowej. d) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno - budowlanej; e) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie: sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych; f) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności drogowej.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Cineál breise an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 77310000 Planting and maintenance services of green areas

Aicmiú breise (cpv): 77300000 Horticultural services, 45112720 Landscaping work for sports grounds and recreational areas, 45233220 Surface work for roads, 45232451 Drainage and surface works, 45212200 Construction work for sports facilities, 43325000 Park and playground equipment, 37410000 Outdoor sports equipment, 45212140 Recreation installation , 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gmina Koluszki

Foroinn tíre (NUTS): Łódzki (PL712)

Tír: An Pholainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Oferta powinna zawierać następujące dokumenty, do złożenia których, zobowiązany jest Wykonawca: 1) Wypełniony formularz ofertowy – załącznik nr 1 do S.W.Z. 2) Oświadczenie dotyczące przeciwdziałaniu wspieraniu agresji na Ukrainę – wzór stanowi załącznik nr 2 do S.W.Z. 3) Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ) (oświadczenia, o których mowa w art. 125 ust. 1 Ustawy). Wykonawca wypełnia JEDZ, tworząc dokument elektroniczny. Może korzystać z narzędzia ESPD lub innych dostępnych narzędzi lub oprogramowania, które umożliwiają wypełnienie JEDZ i utworzenie dokumentu elektronicznego - wzór stanowi załącznik nr 8 do S.W.Z. 4) Dowód wniesienia wadium przetargowego, 5) Pełnomocnictwo / Pełnomocnictwa dla osoby / osób podpisujących ofertę, jeżeli oferta jest podpisana przez pełnomocnika - o ile upoważnienie to nie wynika z innych dokumentów dołączonych do oferty. 6) Pełnomocnictwo do złożenia oferty musi być złożone w oryginale w takiej samej formie, jak składana oferta (t.j. w formie elektronicznej lub postaci elektronicznej opatrzonej podpisem kwalifikowanym). Dopuszcza się także złożenie elektronicznej kopii (skanu) pełnomocnictwa sporządzonego uprzednio w formie pisemnej, w formie elektronicznego poświadczenia sporządzonego stosownie do art. 97 § 2 ustawy z dnia 14 lutego 1991 r. – Prawo o notariacie, które to poświadczenie notariusz opatruje kwalifikowanym podpisem elektronicznym, bądź też poprzez opatrzenie skanu pełnomocnictwa sporządzonego uprzednio w formie pisemnej kwalifikowanym podpisem mocodawcy. Elektroniczna kopia pełnomocnictwa nie oże być uwierzytelniona przez upelnomocnionego. 7) W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum), do oferty powinno zostać załączone pełnomocnictwo dla Osoby Uprawnionej do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy - jeśli dotyczy. 8) Zobowiązania innych podmiotów do udostępnienia zasobów - jeśli Wykonawca korzysta z zasobów innych podmiotów. 9) Oświadczenia i/ lub dokumenty na podstawie których, Zamawiający dokona oceny skuteczności zastrzeżenia informacji zawartych w ofercie, stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji - jeżeli Wykonawca zastrzega takie informacje. 10) Odpis lub informację z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru w celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania chyba, że zamawiający może je pozyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, o ile wykonawca wskazał dane umożliwiające dostęp do tych dokumentów

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: „ BUDOWA EKOPARKU ”

Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie nasadzeń zieleni oraz robót budowlanych w formule projektuj i buduj na podstawie opracowanego programu funkcjonalno - użytkowego pn.: „ Budowa ekoparku ”. 2. W zakres zamówienia wchodzi: a) zabiegi pielęgnacyjne obejmujące kompleksowe zagospodarowanie terenu i realizację w pełni funkcjonalnego obiektu budowlanego o charakterze ogólnodostępnej przestrzeni publicznej – Ekoparku. W tym : prace pielęgnacyjne zieleni, niezbędne wycinki, przesadzenia, wyrównanie terenu, łącznie z przesunięciem i nawiezieniem mas ziemnych, usunięcie urodzajnej ziemi, wymiana gruntu; b) budowa ścieżek parkowych o podbudowie dostosowanej do projektowanego ruchu (piesza /jezdna) c) budowa małej architektury, w tym wiat edukacyjnych, ławek parkowych, tablic informacyjnych, urządzeń placów zabaw, tarasów widokowych etc. d) roboty elektryczne, w tym: - Instalacje oświetlenia parkowego wraz z budowę sieci oświetleniowej wraz z niezbędnym przyłączem - instalacja fotowoltaiczna wiat edukacyjnych e) wykonanie nasadzeń zieleni f) wszelkie dodatkowe niezbędne prace ziemne i budowlane niezbędne do prawidłowego wykonania zadania.

Aitheantóir inmheánach: OPZ.271.25.(12).2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Cineál breise an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 77310000 Planting and maintenance services of green areas

Aicmiú breise (cpv): 77300000 Horticultural services, 45112720 Landscaping work for sports grounds and recreational areas, 45233200 Various surface works, 45232451 Drainage and surface works, 45212221 Construction work in connection with structures for sports ground, 43325000 Park and playground equipment, 37410000 Outdoor sports equipment, 45212140 Recreation installation, 71320000 Engineering design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: teren Gminy Koluszki

Baile: Koluszki

Cód poist: 95-040

Foroinn tíre (NUTS): Łódzki (PL712)

Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Clár um chistí an Aontais: Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (CFRE) (2021/2027)
Tuilleadh sonraí faoi chistí an Aontais: Umowa o dofinansowanie tego zadania ze środków UE zostanie dopiero zawarta.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

Soláthar Nuálaíochta: Tá nuálaíocht táirge ag baint leis na saothair, na soláthairtí nó na seirbhísí atáthar a sholáthar.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Szczegółowy opis kryterium zawarty w SWZ

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Wydłużenie okresu gwarancji i rękojmi na roboty budowlane

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Wydłużenie okresu gwarancji na wykonanie nasadzenia i zieleni

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Używanie sprzętu budowlanego i urządzeń ładowanych ze źródeł OZE

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Każdy Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przetargowe w wysokości 80000 PLN

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 21/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 21/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Otwarcie ofert odbędzie się w Urzędzie Miejskim w Koluszkach przy ul. 11 Listopada 65

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochta: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Dopuszczane jest fakturowanie częściowe wykonanych i odebranych prac

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gmina Koluszki

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gmina Koluszki

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gmina Koluszki

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gmina Koluszki

Uimhir chlárúcháin: 7282471753

Seoladh poist: ul. 11 Listopada 65

Baile: Koluszki

Cód poist: 95-040
Foroinn tíre (NUTS): Łódzki (PL712)
Tír: An Pholainn
R-phost: um@koluszki.pl
Teil.: +48 447256744
Seoladh idirlín: www.koluszki.samorzady.pl
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 010828091

Seoladh poist: ul. Postępu 17a

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: um@koluszki.pl

Teil.: +48 447256744

Seoladh idirlín: www.koluszki.samorzady.pl

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d4577b89-5b3d-4687-a05b-7d3b3a33ecb9 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 14/04/2026 12:15:25 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 254589-2026

Uimhir eagráin IO S: 73/2026

Dáta foilsithe: 15/04/2026